



الجلسة العامة ٧٥

الأربعاء، ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد جان بينغ (غابون)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٠.

تقارير اللجنة الثانية

فيما يتعلق بالبند ٣٩ (ب) من جدول الأعمال،
”تعزيز تنسيق ما تقدمه الأمم المتحدة من مساعدة إنسانية
ومن مساعدة غوثية في حالات الطوارئ، بما في ذلك
المساعدة الاقتصادية الخاصة: تقديم المساعدة الاقتصادية
الخاصة إلى فرادى البلدان أو المناطق“، توصي اللجنة الثانية،
في الفقرة ٢٧ من الوثيقة A/59/479، باعتماد ستة مشاريع
قرارات.

فيما يتصل بمشروع القرار الثاني المعنون ”تقديم
المساعدة الإنسانية والمساعدة الاقتصادية الخاصة إلى صربيا
والجبل الأسود“، ينبغي إجراء التصويبات التالية. في السطر
الثالث من الفقرة ١٠ من المنطوق، ينبغي تصويب عبارة
”على أن تؤكد“ ليصبح نصها ”مع التركيز“. وفي الفقرة
١١ من المنطوق، ينبغي حذف لفظة ”تقديم“ من السطرين
الثالث والرابع.

وفيما يتعلق بالبند ٤٤ من جدول الأعمال المعنون
”تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لأغراض

الرئيس (تكلم بالفرنسية): تنظر الجمعية العامة الآن
في تقارير اللجنة الثانية عن بنود جدول الأعمال ٣٩ وبنوده
الفرعية (أ) إلى (د)، و ٨٤ و ٨٥ وبنوده الفرعية (أ) إلى
(ح)، و ٨٦ و ٨٧ وبنوده الفرعية (أ) إلى (هـ)، و ٨٨
وبنديه الفرعيين (أ) و(ب)، و ٨٩ وبنوده الفرعية (أ) إلى
(ج)، و ٩٠ و ٩١ و ٩٢ وبنديه الفرعيين (أ) و (ب)،
و ١٠٩.

أرجو من مقرر اللجنة الثانية، السيد أزانو تاديس
أبرهة ممثل إثيوبيا، عرض تقارير اللجنة الثانية في بيان
واحد.

السيد أبرهة (إثيوبيا)، مقرر اللجنة الثانية (تكلم
بالانكليزية): يشرفني أن أعرض على الجمعية العامة التقارير
التالية للجنة الثانية عن بنود جدول الأعمال التي أحالتها إليها
الجمعية في دورتها التاسعة والخمسين، للنظر فيها.

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي
ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع
أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستصدر
التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

وفيما يتصل بنص مشروع القرار، ينبغي إجراء التصويات التالية. في السطرين الأول والثاني من الفقرة ٥ من المنطوق، يستعاض عن عبارة "في المفاوضات الرامية إلى وضع خطة إستراتيجية حكومية دولية" بعبارة "في مفاوضات الخطة الإستراتيجية الحكومية الدولية". [تصويات لا تنطبق على النص العربي].

وفي إطار البند الفرعي (أ) من البند ٨٥ من جدول الأعمال المعنون "التنمية المستدامة: تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٣ من الوثيقة A/59/483/Add.1، باعتماد مشروع قرارين.

أود أن أشير إلى التصويات التالية التي يجب إدخالها على متن التقرير. جميع المقدمين المدرجة أسماؤهم في الفقرة ٤ من التقرير ينبغي إدراجهم في الفقرة ٩، حيث أنهم كانوا مقدمين إضافيين لمشروع القرار المعنون "الأنشطة التي تم الاضطلاع بها خلال السنة الدولية للمياه العذبة، ٢٠٠٣، والجهود الأخرى المبذولة في سبيل تحقيق التنمية المستدامة للموارد المائية".

في إطار البند الفرعي (ب) من البند ٨٥ من جدول الأعمال المعنون "التنمية المستدامة: مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٦ من الوثيقة A/59/483/Add.2، باعتماد مشروع قرارين.

وأود أن أوضح أن مشروع مقرر في إطار البند الفرعي هذا سقط سهواً من التقرير. والمقرر عنوانه "اعتماد وثائق تفويض المنظمات غير الحكومية لدى الاجتماع الدولي في موريشيوس"، وفيما يلي نصه:

التنمية"، توصي اللجنة الثانية في الفقرة ١٢ من الوثيقة A/59/480، باعتماد مشروع قرار واحد، وفي الفقرة ١٣، باعتماد مشروع مقررين.

وفي إطار البند الفرعي (أ) من البند ٨٣ من جدول الأعمال المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: التجارة الدولية والتنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٩ من الوثيقة A/59/481/Add.1، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ب) من البند ٨٣ من جدول الأعمال المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: النظام المالي الدولي والتنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/59/481/Add.2، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ج) من البند ٨٣ من جدول الأعمال المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: أزمة الديون الخارجية والتنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/481/Add.3، باعتماد مشروع قرار واحد.

[تصويب لا ينطبق على النص العربي]

وفي إطار البند الفرعي (د) من البند ٨٣ من جدول الأعمال المعنون "المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي: السلع الأساسية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١١ من الوثيقة A/59/481/Add.4، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند ٨٤ من جدول الأعمال المعنون "متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٣ من الوثيقة A/59/482، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفيما يتعلق بالبند ٨٥ من جدول الأعمال المعنون "التنمية المستدامة"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١١ من الوثيقة A/59/483، باعتماد مشروع قرار واحد.

الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/59/483/Add.6، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ز) من البند ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون "عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/59/483/Add.7، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ح) من البند ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون "تقديم المساعدة إلى البلدان الجبلية الفقيرة للتغلب على العقبات القائمة في المجالين الاقتصادي - الاجتماعي والإيكولوجي"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٩ من الوثيقة A/59/483/Add.8، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند ٨٦ من جدول الأعمال المعنون "تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١١ من الوثيقة A/59/484، باعتماد مشروع قرار واحد.

البند ٨٧ من جدول الأعمال عنوانه "العولمة والاعتماد المتبادل". وفي إطار البند الفرعي (أ) المعنون "العولمة والاعتماد المتبادل"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/485/Add.1، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ب) من البند ٨٧ من جدول الأعمال، المعنون "الهجرة الدولية والتنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/485/Add.2، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ج) من البند ٨٧ من جدول الأعمال، المعنون "منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأصول

"تقرر الجمعية العامة الموافقة على مشاركة المنظمات غير الحكومية الواردة في الوثيقة A/59/409، و Corr.1 بصفة مراقب في الاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، المقرر عقده في موريشيوس في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، استنادا إلى المادة ٦٥ من مشروع النظام الداخلي المؤقت للاجتماع الدولي".

في إطار البند الفرعي (ج) من البند ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون "الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٦ من الوثيقة A/59/483/Add.3، باعتماد ثلاثة مشاريع قرارات. وهنا أود أن أسترعي الانتباه إلى تصويب بشأن مشروع القرار الثالث المعنون "الكوارث الطبيعية وقلّة المناعة إزاءها". في الفقرة الخامسة من الديباجة؛ يستعاض عن عبارة "والظواهر الجوية القسوى كموجات الحر" بعبارة "والظواهر الجوية الشديدة الوطأة من قبيل موجات الحر".

وفي إطار البند الفرعي (د) من البند ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون "حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/483/Add.4، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (هـ) من البند ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون "تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/59/483/Add.5، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (و) من البند ٨٥ من جدول الأعمال، المعنون "اتفاقية التنوع البيولوجي"، توصي اللجنة

القرار الأول المعنون "دور الائتمانات الصغيرة والتمويل الصغير في القضاء على الفقر". في الفقرة التاسعة من الديباجة ينبغي إضافة فاصلة بعد عبارة "الفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء".

وفي إطار البند الفرعي (ب) من البند ٨٩ من جدول الأعمال، المعنون "دور المرأة في التنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/487/Add.2، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ج) من البند ٨٩ من جدول الأعمال، المعنون "التعاون في ميدان التنمية الصناعية"، توصي اللجنة الثانية، في الوثيقة A/59/487/Add.3، باعتماد مشروع قرار واحد.

البند ٩٠ من جدول الأعمال عنوانه "الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية". وفي إطار البند الفرعي (أ) المعنون "الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة"، والبند الفرعي (ب) المعنون "الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرتين ٩ و ١٠ من الوثيقة A/59/488/Add.1، باعتماد مشروع قرار ومشروع مقرر، على التوالي. وهنا، أود أن أسترعي الانتباه إلى مشروع المقرر. ينبغي أن يكون عنوان مشروع المقرر كما يلي: "وثيقة تم النظر فيها في إطار البند ٩٠ من جدول الأعمال".

أما بالنسبة للبند ٩١ من جدول الأعمال، المعنون "السيادة الدائمة للشعب الفلسطيني في الأرض الفلسطينية، بما فيها القدس الشرقية، وللسكان العرب في الجولان السوري المحتل على مواردهم الطبيعية"، فتوصي اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من الوثيقة A/59/489، باعتماد مشروع قرار واحد.

إلى بلدانها الأصلية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/59/485/Add.3، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (د) من البند ٨٧ من جدول الأعمال، المعنون "الثقافة والتنمية"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٣ من الوثيقة A/59/485/Add.4، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (هـ) من البند ٨٧ من جدول الأعمال، المعنون "دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٦ من الوثيقة A/59/485/Add.5، باعتماد مشروع قرار واحد.

البند ٨٨ من جدول الأعمال عنوانه "مجموعات البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة". وفي إطار البند الفرعي (أ) المعنون "مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/486/Add.1، باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند الفرعي (ب) من البند ٨٨ من جدول الأعمال، المعنون "إجراءات محددة تتصل بالاحتياجات والمشاكل التي تنفرد بها البلدان النامية غير الساحلية: نتائج المؤتمر الوزاري الدولي للبلدان النامية غير الساحلية وبلدان المرور العابر النامية والبلدان المانحة والمؤسسات المالية والإئتمانية الدولية المعني بالتعاون في مجال النقل العابر"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ٩ من الوثيقة A/59/486/Add.2، باعتماد مشروع قرار واحد.

البند ٨٩ من جدول الأعمال عنوانه "القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى". وفي إطار البند الفرعي (أ) المعنون "تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)"، توصي اللجنة الثانية، في الفقرة ١٥ من الوثيقة A/59/487/Add.1، باعتماد مشروع قرارين. وهنا أود أن أسترعي الانتباه إلى تصويب بشأن مشروع

الرئيس (تكلم بالفرنسية): إذا لم يكن هناك أي اقتراح في إطار المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الثانية المعروضة على الجمعية اليوم.
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): وعليه، سوف تقتصر البيانات على تعليل التصويت. إن مواقف الوفود بشأن توصيات اللجنة الثانية قد اتضحت خلال أعمال اللجنة وترد في السجلات الرسمية ذات الصلة. وأود أن أذكّر الأعضاء أنه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤، فقد وافقت الجمعية العامة على أن:

”تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصويته في اللجنة“.

وأود أن أذكّر الوفود أنه بموجب مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضاً، يحدد تعليل التصويت بمدة عشر دقائق، على أن تدلي به الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نبدأ بالبت في التوصيات الواردة في تقارير اللجنة الثانية، أود أن أبلغ الممثلين أننا سوف نشرع في البت بنفس الطريقة المتبعة في اللجنة الثانية، ما لم تخطر الأمانة العامة بخلاف ذلك مسبقاً. وهذا يعني أنه حين يجري تصويت منفصل أو مسجل، سنفعل نفس الشيء. ويحدوني الأمل أيضاً في أن نعتمد بدون تصويت التوصيات التي اعتمدت في اللجنة الثانية بدون تصويت.

البند ٩٢ من جدول الأعمال معنون ”التدريب والبحث“. وفي إطار البند الفرعي (أ)، المعنون ”معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث“، توصي اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من الوثيقة A/59/490/Add.1 باعتماد مشروع قرار واحد.

وفي إطار البند ٩٢ (ب) من جدول الأعمال، المعنون ”جامعة الأمم المتحدة“، توصي اللجنة الثانية في الفقرة ٨ من الوثيقة A/59/490/Add.2 باعتماد مشروع قرار واحد.

وبناء على توصية مكتب الجمعية العامة، كانت اللجنة الثانية مطالبة بمناقشة البند ١٠٩، المعنون ”تخطيط البرامج“، في ضوء البند ٨٣ (أ)، ”التجارة الدولية والتنمية“، وتحديد البرنامج ١٠ من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الوارد في الوثيقة A/59/6 (Prog.10)/Rev.1. وتوصيات اللجنة الثانية بهذا الشأن ترد في الوثيقة A/59/610.

والوفود التي تود الاستفسار بشأن التوصيات الفنية التي يتعين إدخالها على نصوص مشاريع القرارات التي اعتمدها اللجنة الثانية، ينبغي أن تحيل استفساراتها إلى أمانة اللجنة الثانية قبل صدورها النهائي بوصفها قرارات للجمعية العامة.

وقبل أن أحتتم، أود أن أعثنم هذه الفرصة لكي أتوجه بخالص الشكر إلى رئيسنا، السيد ماركو بالاريتو، من بيرو، وإلى نواب الرئيس، السيد أنطونيو برنارديني، من إيطاليا، والسيدة إيوا انزورغ، من بولندا، والسيد مجدي رمضان، من لبنان، على التعاون المتميز والشراكة التي تحلوا بها خلال الدورة الناجحة للغاية للجنة الثانية. وأخيراً، أشكر الأمانة العامة على مساعدتها الممتازة لي ولسائر أعضاء المكتب.

من أجل الإنعاش الاقتصادي لأنغولا“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٢١٦/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع القرار الرابع، المعنون ”تقديم المساعدة الإنسانية والمساعدة في إعادة التأهيل في إثيوبيا“ اعتمد في اللجنة الثانية. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب من جانبها في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ٢١٧/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الخامس، المعنون ”تقديم المساعدة لأغراض الإغاثة الإنسانية والإنعاش الاقتصادي والاجتماعي في الصومال“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار الخامس (القرار ٢١٨/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع القرار السادس، المعنون ”تقديم المساعدة من أجل إنعاش ليبيريا وتعميرها“، اعتمد في اللجنة الثانية. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار السادس (القرار ٢١٩/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٣٩ من جدول الأعمال والبند ٣٩ في مجموعته؟ تقرر ذلك.

البند ٤٤ من جدول الأعمال

تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/480)

البند ٣٩ من جدول الأعمال (تابع)

تعزيز تنسيق ما تقدمه الأمم المتحدة من مساعدة إنسانية ومن مساعدة غوثية في حالات الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة

(ب) تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلى فرادى البلدان أو المناطق

تقرير اللجنة الثانية (A/59/479)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة ستة مشاريع قرارات أوصت باعتمادها اللجنة الثانية في الفقرة ٢٧ من تقريرها.

تبت الجمعية الآن في مشاريع القرارات الأول إلى السادس، الواحد تلو الآخر. وبعد الانتهاء من البت، ستتاح الفرصة للممثلين مرة أخرى للتكلم تعليلا للتصويت أو شرحا للموقف.

مشروع القرار الأول، المعنون ”تقديم المساعدة إلى موزامبيق“، اعتمد في اللجنة الثانية. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢١٤/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع القرار الثاني، المعنون ”تقديم المساعدة الإنسانية والمساعدة الاقتصادية الخاصة إلى صربيا والجبل الأسود“، اعتمد في اللجنة الثانية. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع القرار، بصيغته المصوبة شفويا؟

اعتمد مشروع القرار الثاني، بصيغته المصوبة شفويا، (القرار ٢١٥/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثالث، المعنون ”تقديم المساعدة الدولية

البند ٨٣ من جدول الأعمال
المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي
تقرير اللجنة الثانية (A/59/481)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بتقرير اللجنة الثانية عن هذا البند؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بذلك تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٣ من جدول الأعمال.

(أ) التجارة الدولية والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/481/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٩ من تقريرها.

نبتُ الآن في مشروع القرار، المعنون "التجارة الدولية والتنمية".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينافاسو، بروندي، كمبوديا،

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت باعتماده اللجنة الثانية في الفقرة ١٢ من تقريرها، ومعروض عليها أيضا مشروع مقررين أوصت اللجنة باعتمادهما في الفقرة ١٣ من نفس التقرير.

نبتُ الآن في مشروع القرار ومشروع المقرر الأول والثاني.

مشروع القرار، المعنون "مؤتمر القمة العالمي المعني بمجتمع المعلومات"، اعتمد في اللجنة الثانية. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع القرار؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٠/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع المقرر الأول بعنوان "تقرير الأمين العام عن تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تعتمد مشروع المقرر الأول، الذي أوصت به اللجنة الثانية؟

اعتمد مشروع المقرر الأول.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع المقرر الثاني بعنوان "تقرير المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن الاتصال لأغراض التنمية في منظومة الأمم المتحدة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تعتمد مشروع المقرر الثاني، الذي أوصت به اللجنة الثانية؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٤٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، توفالو، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي

المعارضون:

بالاو، الولايات المتحدة الأمريكية

المتنعون:

أستراليا، كندا، إسرائيل، اليابان، نيوزيلندا، جمهورية كوريا

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٦ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت (القرار ٢٢١/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٣ من جدول الأعمال؟ تقرر ذلك.

(ب) **النظام المالي الدولي والتنمية**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/481/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من تقريرها.

نبتُ الآن في مشروع القرار. اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٢/٥٩).

الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، هايتي، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، جمهورية إيران الإسلامية، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ولايات ميكرونيزيا الموحدة، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، ناورو، نيبال، هولندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا والجبل الأسود، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، الصومال، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تيمور - ليشتي، توغو، تونغا، ترينيداد

الفقرة ١٢ من منطوق مشروع القرار، التي تُطلب إجراء تصويت منفصل عليها.

أعطي الكلمة لممثل بنن، الذي طلب التكلم تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

السيد اهو - غليلي (بنن) (تكلم بالفرنسية):

باسم أقل البلدان نمواً، طلبنا الكلمة تعليلاً للتصويت حتى نعرب عن دهشتنا، وقلقنا البالغ، وخيبة أملنا الإجماعية إزاء الطلب المقدم من وفد لإجراء تصويت منفصل على الفقرة ١٢ من منطوق مشروع القرار هذا المعني بالسلع الأساسية.

ونود التشديد على أن ذلك النص ما هو إلا تعبير، مع إدخال التغييرات الضرورية، عن الالتزام الذي تعهد به المجتمع الدولي، لا سيما الشركاء الإنمائيين، لأقل البلدان نمواً، في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً، الذي عُقد في بروكسل عام ٢٠٠٠. وأود أن أذكر بذلك الالتزام:

”وإننا نهدف إلى تحسين فرص الوصول إلى الأسواق على أساس تفضيلي أمام صادرات أقل البلدان نمواً وذلك بالعمل على بلوغ الهدف المتمثل في تمتع جميع منتجات أقل البلدان نمواً بإمكانية الوصول إلى أسواق البلدان المتقدمة“.

(A/CONF.191/12، الفقرة ٦)

وبينما نود تجديد الإعراب عن خالص امتناننا لكل الشركاء الذين عملوا وما زالوا يعملون من أجل تحسين فرص وصول صادرات أقل البلدان نمواً إلى أسواقهم على أساس تفضيلي، يتعين علينا أن نشير إلى أن أقل البلدان نمواً، فرادى أو جماعة، لا تشكل أي تهديد للقدرة التنافسية لمنتجات تلك البلدان، بالنظر إلى ضعفها الهيكلي في الاستجابة لطلبات السوق. علاوة على ذلك، لا تكاد أقل البلدان نمواً تبدأ في تطوير قدراتها الإنتاجية حتى يُحكم عليها

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ج) أزمة الديون الخارجية والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/481/Add.3)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار، بصيغته المصوبة شفويًا. اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٦٣/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ج) من البند ٨٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(د) السلع الأساسية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/481/Add.4)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار، المعنون ”السلع الأساسية“. تُطلب إجراء تصويت مسجل منفصل على الفقرة ١٢ من منطوق مشروع القرار. وحيث لا يوجد أي اعتراض على ذلك الطلب، سأطرح للتصويت الآن

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، هايتي، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، جمهورية إيران الإسلامية، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، ناورو، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة،

بالخروج من مجموعة أقل البلدان نموا، فتفقد بذلك المكاسب الناشئة من فرص الوصول إلى الأسواق على أساس تفضيلي.

وفي مثل هذه الظروف، فإن أية محاولة للتشكيك في التزام تم التعهد به دوليا وبالإجماع لصالح أقل البلدان نموا أو السعي المنفرد إلى قمعه لا يمكن إلا أن يغذي ويعزز الارتباك والتضارب في هذه المبادرات الدولية من ناحية، وأن يخفي محاولات إخضاع أقل البلدان نموا من ناحية أخرى، وهو ما يفضي إلى استغلال الفقر المدقع لأضعف شريحة من شرائح المجتمع الدولي.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن تحسين إمكانية وصول أقل البلدان نموا إلى أسواق البلدان المتقدمة النمو جزء من سلسلة الإجراءات والالتزامات المحددة وفقا لبرنامج عمل بروكسل، التي لم تنفذ بشكل كاف منذ اعتمادها في عام ٢٠٠١، وهذه حقيقة عكستها قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة.

ونعتقد أن طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ١٢ من منطوق مشروع خطأ في التقدير. ولذلك، ما دام هناك متسع من الوقت، نود أن نوجه مناشدة من خلالكم، سيدي الرئيس، إلى الوفد الذي طلب إجراء هذا التصويت بسحب طلبه. وإذا ما أجري التصويت، فإننا نود أن نطلب إلى المجتمع الدولي، وخصوصا أصدقاء أقل البلدان نموا، الذين يواصلون العمل الحثيث من أجل تحقيق مصير أفضل للبشرية، ولا سيما قطاعها الأضعف، أن يؤكدوا من جديد تضامنهم والتزامهم تجاه أقل البلدان نموا، على أساس التزام المجتمع الدولي بمكافحة الفقر المدقع والبؤس البشري.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أ طرح الآن للتصويت الفقرة ١٢ من منطوق مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من تقريرها (A/59/481/Add.1)، التي طلب إجراء تصويت منفصل عليها.

اعتمد مشروع القرار في مجموعته (القرار
٢٢٤/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أعطي الكلمة الآن لممثل
كندا الذي يرغب في تعليل التصويت بعد إجراء التصويت
على القرار الذي اعتمد من فوره.

السيد روك (كندا) (تكلم بالانكليزية): امتنعت
كندا عن التصويت على الفقرة ١٢ من المنطوق في اللجنة
الثانية، وكذلك اليوم. ولم نشأ أن نعلل تصويتنا في اللجنة
الثانية، ولكن باسترجاع ما جرى، ربما كان من الحكمة لو
أننا فعلنا ذلك. ومنذ إجراء التصويت توجه إلينا عدد من
الوفود بالإعراب عن القلق إزاء تصويتنا، اعتقاداً منها أنه
شكل تغييراً في سياسة كندا بشأن إمكانية وصول المنتجات
الصادرة من أقل البلدان نمواً إلى الأسواق. ولكن هذا
الاعتقاد في الواقع بعيد كل البعد عن الحقيقة.

إن مبادرة كندا بشأن إتاحة الوصول إلى الأسواق
لأقل البلدان نمواً، والتي بدأ تنفيذها في ١ كانون الثاني/يناير
٢٠٠٣، تعفو الواردات القادمة إلى كندا من أقل البلدان نمواً
من الرسوم الجمركية وقيود الحصص، باستثناء بعض
المنتجات الزراعية الزائدة عن الحصص والحكومة بالطلب،
وهي فئة تقتصر على منتجات الألبان والدجاج والبيض.
ومن المهم ملاحظة أن هذه المبادرة من أوسع السياسات
التفضيلية نطاقاً من بين السياسات التي يتبناها أي بلد متقدم
النمو، مع أقل البلدان نمواً، ويعود ذلك جزئياً إلى واقعية
وتحرر أحكامها المتعلقة بالمنشأ، التي تسمح بتراكم الواردات
من جميع البلدان النامية.

وكنقطة أخيرة، فإن تلك المبادرة كان لها أثر
ملحوظ على تجارتنا مع أقل البلدان نمواً. ففي عام ٢٠٠٣
زاد مجموع استيراد كندا من أقل البلدان نمواً بنسبة ٧٧ في
المائة من مستويات عام ٢٠٠٢. ويشتمل ذلك زيادة بنسبة

باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر،
جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد
الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت
لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان
مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية
السعودية، السنغال، صربيا والجبل الأسود،
سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، الصومال، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري
لانكا، السودان، سورينام، السويد، سويسرا،
الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تيمور - ليشتي، توغو، تونغابا،
ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان،
توفالو، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
جمهورية ترازيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو،
جمهورية فتروويلا البوليفارية، فييت نام، اليمن،
زامبيا، زمبابوي

المعارضون:

بالاو، الولايات المتحدة الأمريكية

الممتنعون عن التصويت:

إسرائيل، كندا

استبقيت الفقرة ١٢ من مشروع القرار بأغلبية
١٧٠ صوتاً مقابل صوتين، مع امتناع عضوين عن
التصويت.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): تبت الجمعية العامة الآن
في مشروع القرار في مجموعته. وقد اعتمدت اللجنة الثانية
مشروع القرار في مجموعته بدون تصويت. هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

نبت الآن في مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويا. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "تقرير مجلس محافظي برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته الاستثنائية الثامنة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويا (القرار ٢٢٦/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بهذا تكون الجمعية العامة قد احتتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٥ من جدول الأعمال.

(أ) تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرارين أوصت بهما اللجنة الثانية في الفقرة ١٣ من تقريرها.

نبت الآن في شرعي القرارين الأول والثاني. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول المعنون "تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة أيضا ترغب في أن تعتمد مشروع القرار الأول؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٢٧/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني، المعنون "الأنشطة المضطلع بها خلال السنة الدولية للمياه العذبة، ٢٠٠٣، والأعمال التحضيرية للعقد الدولي للعمل: "الماء من أجل الحياة"،

٤,٣٠٧ في المائة في الواردات المدرجة في الأفضليات لأقل البلدان نموا. ويظهر ذلك بوضوح مدى استفادة أقل البلدان نموا من المبادرة الكندية.

نأمل أن يكون تعليل التصويت هذا قد أوضح موقف كندا من هذه المسألة.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتم نظرها في البند الفرعي (د) من البند ٨٣ والبند ٨٣ من جدول الأعمال في مجموعته؟ تقرر ذلك.

البند ٨٤ من جدول الأعمال

متابعة وتنفيذ المؤتمر الدولي لتمويل التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/482)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١٣ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار. وقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٥/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بهذا تكون الجمعية العامة قد احتتمت نظرها في البند ٨٤ من جدول الأعمال.

البند ٨٥ من جدول الأعمال

التنمية المستدامة

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من تقريرها.

نظرا لعدم وجود اعتراض، سأطرح الآن للتصويت
الفقرة الرابعة عشرة من ديباجة مشروع القرار الثاني.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا،
الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان،
جزر البهاما، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس،
بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا،
بوركينافاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيون،
كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى،
شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص،
الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية
الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا،
إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا،
ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غيانا،
هايتي، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، جمهورية
إيران الإسلامية، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا،
الأردن، كازاخستان، كينيا، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، ليريا،
الجمهورية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة،
جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ولايات
ميكرونيزيا المتحدة، موناكو، منغوليا، المغرب،
موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، ناورو، نيبال، هولندا،
نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج،

٢٠٠٥-٢٠١٥، ومواصلة الجهود الرامية إلى تحقيق التنمية
المستدامة لموارد المياه". هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في
أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٩/٢٢٨).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن
الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (أ)
من البند ٨٥ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

(ب) مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية
المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية
مشروع قرارين أوصت بهما اللجنة الثانية في الفقرة ١٦ من
تقريرها ومشروع مقرر واحد، كما أشار مقرر اللجنة
الثانية.

سنتب الآن في مشروع القرارين الأول والثاني.

نتناول أولا مشروع القرار الأول، المعنون "مواصلة
تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية
الصغيرة النامية".

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول. هل لي
أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٩/٢٢٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع القرار الثاني
معنون "تشجيع الأخذ بنهج إداري متكامل لمنطقة البحر
الكاربي في سياق التنمية المستدامة".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة الرابعة
عشرة من ديباجة مشروع القرار الثاني.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني في مجموعه دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٩/٢٣٠).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): مشروع المقرر معنون "اعتماد منظمات غير حكومية في الاجتماع الدولي في موريشيوس".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الثانية؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أعطيت الكلمة لممثلة تركيا للتكلم تعليلاً للموقف من القرار الذي اتخذ من فوره.

السيدة ساي (تركيا) (تكلمت بالانكليزية): لقد انضمت تركيا إلى توافق الآراء بشأن مشروع القرار ٥٩/٢٣٠، نظراً لأنه يعالج المسائل الهامة لمنطقة البحر الكاريبي. ولكن تركيا لا تؤيد الإشارات الواردة في القرار إلى الصكوك الدولية التي ليست طرفاً فيها. وبالتالي، فإن تلك الإشارات ينبغي ألا تفسر بأنها تدل على تغيير في الموقف القانوني لتركيا فيما يتعلق بالصكوك المذكورة. وستواصل تركيا التقييد بالأحكام ذات الصلة من القانون الدولي.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٥ من جدول الأعمال.

(ج) **الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.3)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية ثلاثة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الثانية في الفقرة ١٦ من تقريرها.

عمان، باكستان، بالاو، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، سانت تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا والجبل الأسود، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، الصومال، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تيمور - ليشي، توغو، تونغا، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، توفالو، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تترانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، جمهورية فزويلا البوليفارية، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي

المعارضون:

الولايات المتحدة الأمريكية

المتنعون عن التصويت:

اليابان

استبقيت الفقرة الرابعة عشرة من ديباجة مشروع القرار الثاني بأغلبية ١٦٧ صوتاً مقابل صوت واحد، مع امتناع عضو واحد عن التصويت.

[بعد ذلك، أبلغ وفد المملكة العربية السعودية الأمانة العامة بأنه لم يكن في نيته المشاركة في التصويت.]

الرئيس (تكلم بالفرنسية): ستبت الجمعية الآن في مشروع القرار الثاني في مجموعه.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن
أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٤/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن
الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ج)
من البند ٨٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(هـ) تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في
البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من
التصحر، وبخاصة في أفريقيا

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.5)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية
مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من
تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار. اعتمدت اللجنة
الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في
أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٥/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن
الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (هـ) من
البند ٨٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(و) اتفاقية التنوع البيولوجي

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.6)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية
مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من
تقريرها.

سنت الآن في مشاريع القرارات الثلاثة.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول، المعنون
”الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث“. هل لي أن أعتبر
أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٣١/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): اعتمدت اللجنة الثانية
مشروع القرار الثاني، المعنون ”التعاون الدولي للتخفيف من
أثر ظاهرة البيئو“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن
تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٣٢/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): اعتمدت اللجنة الثانية
مشروع القرار الثالث، المعنون ”الكوارث الطبيعية وقلة
المناعة إزاءها“. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثالث، بصيغته المصوبة شفويا
(القرار ٢٣٣/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن
الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ج)
من البند ٨٥ من جدول الأعمال؟

(د) حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية
الحالية والمقبلة

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.4)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية
مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من
تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار المعنون ”حماية المناخ
العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة“.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٩ من تقريرها.

سنبت الآن في مشروع القرار. اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٨/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ح) من البند ٨٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٦ من جدول الأعمال

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين

تقرير الأمين العام (A/59/484)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من تقريرها.

سنبت الآن في مشروع القرار، المعنون "تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)". اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٩/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند ٨٦ من جدول الأعمال؟

سنبت الآن في مشروع القرار. اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٦/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (و) من البند ٨٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ز) **عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.7)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من تقريرها.

سنبت الآن في مشروع القرار. اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٧/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ز) من البند ٨٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ح) **تقديم المساعدة إلى البلدان الجبلية الفقيرة من أجل التغلب على العقبات القائمة في المجالين الاقتصادي - الاجتماعي والإيكولوجي**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.8)

تقرر ذلك.

البند ٨٧ من جدول الأعمال

العولمة والاعتماد المتبادل

تقرير اللجنة الثانية (A/59/485)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحيط علما بتقرير اللجنة الثانية عن هذا البند؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ٨٧ من جدول الأعمال.

(أ) العولمة والاعتماد المتبادل

تقرير اللجنة الثانية (A/59/485/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار، المعنون "دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل". اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٠/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ب) الهجرة الدولية والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/485/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار. اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤١/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ج) منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأصول إلى بلدانها الأصلية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/585/Add.3)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار المعنون "منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأصول إلى بلدانها الأصلية".

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٢/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في الانتهاء من نظرها في البند الفرعي (ج) للبند ٨٧ من جدول الأعمال؟

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (هـ) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٨ من جدول الأعمال

مجموعات البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة

تقرير اللجنة الثانية (A/59/486)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحيط علما بتقرير اللجنة الثانية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بهذا تكون الجمعية العامة قد انتهت من هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٨ من جدول الأعمال.

البند ٨٨ من جدول الأعمال (تابع)

مجموعات البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة

(أ) مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا

تقرير اللجنة الثانية (A/59/486/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار المعنون "مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا".

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٤/٥٩).

تقرر ذلك.

(د) الثقافة والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/485/Add.4)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع مقرر أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٣ من تقريرها.

سوف نبت الآن في مشروع المقرر المعنون "الوثيقة المتعلقة بالثقافة والتنمية".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثانية؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (د) من البند ٨٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(هـ) دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي

تقرير اللجنة الثانية (A/59/485/Add.5)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار المعنون "دمج الاقتصادات التي تمر في مرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي".

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٣/٥٩).

التي تقول إنه ”في الجلسة نفسها [للجنة الثانية] أدلى ممثل شيلي ببيان“. وقد أشار البيان إلى موقفنا المتفق مع توافق الآراء والإعراب عن تأييدنا للقرار. ولكن المضمون الموضوعي والمفاهيم الأساسية لذلك البيان تبقى صحيحة في هذه الجلسة العامة.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٨ والبند ٨٨ في مجموعه من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٨٩ من جدول الأعمال

القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى

تقرير اللجنة الثانية (A/59/487)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحيط علما بتقرير اللجنة الثانية؟
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٩ من جدول الأعمال.

(أ) **تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/487/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروعاً قرارين أوصت بهما اللجنة الثانية في الفقرة ١٥ من تقريرها.

ستبت الجمعية الآن في مشروعَي القرارين الأول والثاني. لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الأول المعنون ”دور الائتمانات الصغيرة والتمويل الصغير في القضاء

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ب) **إجراءات محددة تتصل بالاحتياجات والمشاكل التي تنفرد بها البلدان النامية غير الساحلية: نتائج المؤتمر الوزاري الدولي للبلدان النامية غير الساحلية وبلدان المرور العابر النامية والبلدان المانحة والمؤسسات المالية والإئتمانية الدولية المعني بالتعاون في مجال النقل العابر**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/486/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٩ من تقريرها.

تبت الجمعية الآن في مشروع القرار المعنون ”إجراءات محددة تتصل بالاحتياجات والمشاكل التي تنفرد بها البلدان النامية غير الساحلية: نتائج المؤتمر الوزاري الدولي للبلدان النامية غير الساحلية وبلدان المرور العابر النامية والبلدان المانحة والمؤسسات المالية والإئتمانية الدولية المعني بالتعاون في مجال النقل العابر“.

اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٥/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أعطى الكلمة لممثل شيلي ليتكلم شرحاً للموقف بشأن القرار الذي اعتمد من فوره.

السيد روخاس (شيلي) (تكلم بالإسبانية): يود وفد شيلي أن يشير إلى الفقرة ٥ في الوثيقة A/59/486/Add.2،

تقرر ذلك.

(ج) التعاون في ميدان التنمية الصناعية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/487/Add.3)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٦ من تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار. لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٩/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (ج) من البند ٨٩ من جدول الأعمال وفي البند ٨٩ من جدول الأعمال بكامله؟

تقرر ذلك.

البند ٩٠ من جدول الأعمال

الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/488 و A/59/488/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحيط علما بتقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/59/488؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): ننتقل الآن إلى تقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/59/488/Add.1. معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٩ من تقريرها ومشروع مقرر أوصت به اللجنة في الفقرة ١٠ من نفس التقرير.

على الفقر". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب أيضا في اعتماد مشروع القرار الأول، بصيغته المصوبة شفويا؟

اعتمد مشروع القرار الأول، بصيغته المصوبة شفويا (القرار ٢٤٦/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الثاني المعنون "تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب أيضا في اعتماد مشروع القرار الثاني؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٤٧/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٨٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ب) دور المرأة في التنمية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/487/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من تقريرها.

سنت الآن في مشروع القرار المعنون "الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية". لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٨/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في احتتام نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٨٩ من جدول الأعمال؟

سُنت الآن في مشروع القرار وفي مشروع المقرر. المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بورкина فاسو، بروندي، كمبوديا، كندا، الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، جمهورية إيران الإسلامية، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الإتحاد الروسي، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، سان تومي وبرينسيبي، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا والجبل الأسود، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، الصومال، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام،

لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار المعنون "الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسات الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٩/٢٥٠).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): ننتقل الآن إلى مشروع المقرر المعنون "وثيقة تم النظر فيها في إطار البند ٩٠ من جدول الأعمال". هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الثانية؟ اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٩٠ من جدول الأعمال؟ تقرر ذلك.

البند ٩١ من جدول الأعمال

السيادة الدائمة للشعب الفلسطيني في الأرض الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية، وللسكان العرب في الجولان السوري المحتل على مواردهم الطبيعية

تقرير اللجنة الثانية (A/59/489)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من تقريرها.

سُنت الآن في مشروع القرار.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

ومن خلال التعاون على أرض الواقع فحسب نستطيع أن نحقق الاستخدام الأمثل للموارد الطبيعية في منطقتنا لما فيه خير جميع السكان في الشرق الأوسط، لا من خلال توجيه الكلمات اللاذعة هنا في الأمم المتحدة أو من خلال المزاعم التي لا أساس لها وغير البناءة التي تثار في مداولاتنا.

إن الصلة بين هذا القرار والمسائل التي تعالجها اللجنة الثانية صلة واهية للغاية. فالقرار يحاول صرف اهتمامنا بعيداً عن أولوياتنا الفعلية. واعتماد ذلك القرار سيكون باعثاً على مزيد من الاستقطاب والتدمير ولا يتفق وروح إصلاح عمل الجمعية العامة وتنشيطها.

وفضلاً عن ذلك، فإن هذا القرار لا يسهم البتة في التوصل إلى اتفاق سلام حقيقي بين الإسرائيليين والفلسطينيين. إنه يعالج مواضيع مكرسة تحديداً لمفاوضات ثنائية مباشرة، وهو بذلك إنما يقوض الآمال المعلقة على تلك المفاوضات. ولهذا الأسباب، صوتنا ضد هذا القرار.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند ٩١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٩٢ من جدول الأعمال

التدريب والبحث

تقرير اللجنة الثانية (A/59/490)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحيط علماً بتقرير اللجنة الثانية بشأن هذا البند؟

تقرر ذلك.

السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تيمور - ليشتي، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترازيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فتزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي

المعارضون:

إسرائيل، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، بالاو، الولايات المتحدة الأمريكية

المتنعون:

ألبانيا، أستراليا، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، كوت ديفوار، الجمهورية الدومينيكية، هايتي، ناورو، تونغغا، توفالو، فانواتو

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٦ صوتاً مقابل ٥ أصوات، مع امتناع ١١ عضواً عن التصويت (القرار ٢٥١/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أعطي الكلمة لممثل إسرائيل، الذي يود أن يعلل تصويته بشأن مشروع القرار الذي اعتمد من فوره.

السيد سيرمونيتا (إسرائيل) (تكلم بالانكليزية):

تعرب إسرائيل عن استيائها لأن المناقشة الموضوعية التي جرت في اللجنة الثانية قد تحولت مرة أخرى إلى منتدى لتمرير قرارات غير متوازنة تدفعها مصالح سياسية أحادية الجانب ومضللة وغير منتجة. وإن مما يثير الإحباط بشكل خاص هذا العام أن هناك اليوم بارقة أمل تلوح في سماء الشرق الأوسط.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٩٢ من جدول الأعمال، والبند ٩٢ في مجموعته؟

تقرر ذلك.

البند ١٠٩ من جدول الأعمال
تخطيط البرامج

تقرير اللجنة الثانية (A/59/610)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحيط علماً بتقرير اللجنة الثانية بشأن هذا البند؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ١٠٩ من جدول الأعمال.

وبذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في كل تقارير اللجنة الثانية.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٠٠.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت المرحلة الحالية من نظرها في البند ٩٢ من جدول الأعمال.

(أ) **معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/490/Add.1)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار. لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (٢٥٢/٥٩).

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحتتم نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ٩٢ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

(ب) **جامعة الأمم المتحدة**

تقرير اللجنة الثانية (A/59/490/Add.2)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت اللجنة الثانية باعتماده في الفقرة ٨ من تقريرها.

نبت الآن في مشروع القرار. لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٣/٥٩).